

CONTRATTO QUADRO DI SERVIZI	ALLEGATO VI AL CONTRATTO: CLAUSOLE CONTRATTUALI DI SICUREZZA Contratto o procedura JRC/IPR/2018/R.I.3/0073/OC Servizio di raccolta, trasporto, conferimento e smaltimento dei rifiuti solidi assimilabili agli urbani e dei rifiuti sanitari/ospedalieri prodotti presso il JRC, Sito di Ispra (VA) e nelle sue pertinenze)	Ref. Ares(2018)4098349 - 03/08/2018 Pagina 1 di 9
--------------------------------	---	--

ALLEGATO VI AL CONTRATTO QUADRO DI SERVIZI

Contratto o procedura JRC/IPR/2018/R.I.3/0073/OC

Servizio di raccolta, trasporto, conferimento e smaltimento dei rifiuti solidi assimilabili agli urbani e dei rifiuti sanitari/ospedalieri prodotti presso il JRC, Sito di Ispra (VA) e nelle sue pertinenze)

CLAUSOLE CONTRATTUALI DI SICUREZZA SUL LAVORO¹

ARTICOLO 1 AMBITO DI APPLICAZIONE E DEFINIZIONI

- 1.1 Le clausole contrattuali di sicurezza del presente Allegato e le sue Appendici costituiscono a tutti gli effetti parte integrante del Contratto e come tali sono obbligatorie per il Contraente. Qualunque modifica al presente Allegato o sue Appendici, a seguito di modifica delle norme applicabili o dei regolamenti interni, sarà vincolante per il Contraente non appena questi cambiamenti saranno ad esso comunicati.
- 1.2 I riferimenti operati dal presente Allegato a norme di legge o amministrative si considerano includere anche le successive modifiche ed integrazioni di dette norme.
- 1.3 I riferimenti operati dal presente Allegato al personale del Contraente si considerano includere i lavoratori dipendenti, i lavoratori somministrati, i collaboratori, i soci lavoratori, i membri dell'impresa familiare, i subappaltatori ed il suo personale nonché ogni persona fisica che svolga le prestazioni oggetto del Contratto per conto del Contraente.
- 1.4 I termini utilizzati nel presente Allegato sono tratti dal D.Lgs. n. 81 del 09.04.2008 “Attuazione dell'articolo 1 della legge 3 agosto 2007, n. 123, in materia di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro” (nel seguito D.Lgs. 81/08) attuazione delle Direttive 89/391/CEE, 89/654/CEE, 89/655/CEE, 89/656/CEE, 90/269/CEE, 90/270/CEE, 90/394/CEE, 90/679/CEE, 93/88/CEE, 95/63/CE, 97/42/CE, 98/24/CE, 99/38/CE, 99/92/CE, 2001/45/CE, 2003/10/CE, 2003/18/CE e 2004/40/CE.

DUVRI (Documento Unico di Valutazione dei Rischi Interferenziali) è il documento richiesto dal D. Lgs 81/08 art.26 che valuta i rischi interferenziali tra la Commissione e il Contraente durante lo svolgimento delle attività svolte dal Contraente nel Sito JRC-Ispra. Questo documento include le misure preventive necessarie a ridurre o eliminare i rischi e deve essere allegato al Contratto.

¹ Questo è il documento originale scritto in lingua italiana (IT).

Template used to draft this document	Title: Clausole contrattuali di sicurezza sul lavoro ID: IMS-IPR-S6.5-TMP-0001-IT	Version: 2.0	Owner: JRC.R.I
--------------------------------------	--	--------------	----------------

CONTRATTO QUADRO DI SERVIZI	ALLEGATO VI AL CONTRATTO: CLAUSOLE CONTRATTUALI DI SICUREZZA Contratto o procedura JRC/IPR/2018/R.I.3/0073/OC Servizio di raccolta, trasporto, conferimento e smaltimento dei rifiuti solidi assimilabili agli urbani e dei rifiuti sanitari/ospedalieri prodotti presso il JRC, Sito di Ispra (VA) e nelle sue pertinenze)	Pagina 2 di 9
--------------------------------	---	---------------

DVR (Documento di Valutazione dei Rischi) è il documento che comprende la valutazione dei rischi per le attività svolte dal Contraente nel Sito JRC-Ispra ed include tutte le misure preventive necessarie a ridurre o eliminare i rischi riscontrati.

POS (Piano Operativo di Sicurezza) è il piano operativo di sicurezza per i lavori civili che elenca tutti i pericoli ed i rischi associati alle attività del Contraente e le relative misure di controllo. Il documento è preparato dal Contraente e, quando necessario, deve essere modificato per essere congruente con il Piano di Sicurezza e Coordinamento (PSC), come prescritto dal D.Lgs. 81/08, Titolo IV.

PSC (Piano di Sicurezza e Coordinamento) è il documento fornito dal Coordinatore per la Sicurezza che descrive le attività principali e le fasi più critiche oltre alle prescrizioni necessarie a ridurre i rischi di tali attività.

PdC (Procedura di Consultazione) è una riunione che si svolge all'interno del Sito JRC-Ispra e che riguarda le attività che comportano rischi non trascurabili. In tale riunione si incontrano i Servizi JRC-Ispra che si occupano di sicurezza e i responsabili di tali attività: al Contraente può essere richiesto di partecipare per dettagliare aspetti delle attività che lo riguardino.

ARTICOLO 2 COMPETENZE

- 2.1 Come dichiarato nella Legge 906/1960 “Approvazione ed esecuzione dell'accordo fra il Governo italiano e la Commissione Europea dell'Energia Atomica (EURATOM) per l'istituzione di un centro comune di ricerche nucleari di competenza generale”, la legislazione italiana viene applicata sotto la responsabilità della Commissione. Pertanto, le attività ispettive in tema di salute e Sicurezza sul lavoro sono svolte dall'Ispettore di Sicurezza del Sito JRC-Ispra (nel seguito Ispettore JRC) che sostituisce le Autorità italiane responsabili di tali verifiche ispettive.

ARTICOLO 3 CONOSCENZA DELLA DOCUMENTAZIONE

- 3.1 Le parti prendono atto che l'offerta nel suo complesso è stata eseguita dal Contraente nella piena consapevolezza di quanto descritto nel presente Allegato (debitamente sottoposto al Contraente da parte della Commissione) e, ove prevista, a seguito di una ricognizione congiunta dei luoghi in cui le prestazioni devono essere eseguite.

ARTICOLO 4 OBBLIGHI DEL CONTRAENTE

- 4.1 Il Contraente è tenuto a prendere tutti i provvedimenti necessari al fine di rispettare e far rispettare al personale impiegato nell'esecuzione delle prestazioni oggetto del Contratto, le norme vigenti in Italia e le altre norme che trovano applicazione all'interno del Sito JRC-Ispra, inclusi i regolamenti interni della Commissione.

Template used to draft this document	Title: Clausole contrattuali di sicurezza sul lavoro ID: IMS-IPR-S6.5-TMP-0001-IT	Version: 2.0	Owner: JRC.R.I
--------------------------------------	--	--------------	----------------

CONTRATTO QUADRO DI SERVIZI	ALLEGATO VI AL CONTRATTO: CLAUSOLE CONTRATTUALI DI SICUREZZA Contratto o procedura JRC/IPR/2018/R.I.3/0073/OC Servizio di raccolta, trasporto, conferimento e smaltimento dei rifiuti solidi assimilabili agli urbani e dei rifiuti sanitari/ospedalieri prodotti presso il JRC, Sito di Ispra (VA) e nelle sue pertinenze)	Pagina 3 di 9
--------------------------------	---	---------------

- 4.2 In particolare, il Contraente è tenuto a conoscere le informazioni e rispettare le prescrizioni contenute nel documento “Scheda di comportamento in caso di emergenza” (Appendice A), e del Piano di Emergenza dell'edificio/degli edifici in cui deve eseguire le prestazioni; è tenuto altresì a conoscere il/i relativo/i Delegato/i di Edificio o Fire Picket.

Nel caso in cui le prestazioni debbano essere eseguite all'aperto, il Contraente è tenuto a conoscere le informazioni e rispettare le prescrizioni contenute nel Piano di Emergenza di Edificio (PEEd) dell'edificio più vicino al luogo di esecuzione delle prestazioni e a informare il relativo Delegato di Edificio o Fire Picket prima di iniziare le attività.

ARTICOLO 5 ESECUZIONE DELLE PRESTAZIONI

- 5.1 Il Contraente ha piena facoltà di organizzare il luogo di esecuzione delle prestazioni assegnatogli dalla Commissione e, se del caso, il cantiere (personale, mezzi e attrezzature) nella maniera che riterrà più opportuna, nel pieno rispetto dei programmi di lavoro, della normativa applicabile e delle prescrizioni impartite dalla Commissione.

- 5.2 Le attività appaltate devono essere svolte nei giorni lavorativi, durante l'orario di normale apertura del Sito JRC-Ispra, tenendo conto delle festività annuali, salvo sia diversamente disposto nel corpo del Contratto, nelle specifiche tecniche (Allegato I al Contratto) o nell'offerta del Contraente (Allegato II al Contratto).

L'orario normale di apertura del Sito JRC-Ispra è riportato nell'Allegato “Norme relative all'ingresso e alla permanenza del personale esterno presso il Centro Comune di Ricerca - sito di Ispra”.

Nelle zone classificate come “controllate”, a causa di rischi di esposizione a radiazioni ionizzanti, l'orario di lavoro è riportato nell'Allegato “Clausole contrattuali in materia di radioprotezione”.

Eventuali deroghe ai suddetti orari sono possibili in caso di specifica autorizzazione o indicazione da parte della Commissione.

- 5.3 Salvo sia diversamente disposto nel corpo del Contratto, nelle specifiche tecniche o nell'offerta del Contraente, e fermo quanto disposto nel paragrafo 5.1, le prestazioni definite pericolose (di norma tutte quelle svolte con presenza obbligatoria di presidio medico) devono essere svolte durante l'orario di normale apertura del Servizio Medico del Sito JRC-Ispra (d'ora in avanti, Servizio Medico JRC). L'orario normale di apertura del Servizio Medico JRC è il seguente:

- Lunedì - Venerdì: dalle ore 8:30 alle ore 17:30

Saranno permesse deroghe solo se opportunamente giustificate e autorizzate dalla Commissione.

- 5.4 Il Contraente deve consegnare copia del Registro Infortuni all'Ispettore JRC (se non altrimenti stabilito nel Contratto o nei suoi Allegati), entro e non oltre 10 (dieci) giorni prima dell'inizio dell'esecuzione delle prestazioni.

Template used to draft this document	Title: Clausole contrattuali di sicurezza sul lavoro ID: IMS-IPR-S6.5-TMP-0001-IT	Version: 2.0	Owner: JRC.R.I
--------------------------------------	--	--------------	----------------

CONTRATTO QUADRO DI SERVIZI	ALLEGATO VI AL CONTRATTO: CLAUSOLE CONTRATTUALI DI SICUREZZA Contratto o procedura JRC/IPR/2018/R.I.3/0073/OC Servizio di raccolta, trasporto, conferimento e smaltimento dei rifiuti solidi assimilabili agli urbani e dei rifiuti sanitari/ospedalieri prodotti presso il JRC, Sito di Ispra (VA) e nelle sue pertinenze)	Pagina 4 di 9
--------------------------------	---	---------------

- 5.5 Salvo quanto diversamente disposto dalla Commissione e salvo quanto indicato nel paragrafo 5.1, il Contraente e il proprio personale sono obbligati ad esporre in modo visibile e permanente la tessera di autorizzazione alla permanenza sul Sito e una tessera di riconoscimento contenente le generalità del lavoratore e, ove necessario, una fotografia, il nome del Datore di lavoro. La tessera di autorizzazione alla permanenza sul Sito JRC-Ispra viene fornita dal personale della Sicurezza dietro consegna di un documento di identità in corso di validità.

Al personale che svolge mansioni manuali è consentito indossare la tessera di autorizzazione alla permanenza sul Sito JRC-Ispra anche in modo non visibile durante l'attività lavorativa.

- 5.6 Qualora la durata dell'esecuzione delle prestazioni prevista fosse superiore a 10 (dieci) giorni lavorativi, il personale del Contraente dovrà richiedere al Servizio Sicurezza del Sito JRC-Ispra una tessera magnetica dietro presentazione di un certificato penale, salvo quanto diversamente indicato dalla Commissione. La richiesta dovrà essere indirizzata al Responsabile Tecnico o Amministrativo del Contratto indicato dalla Commissione.

ARTICOLO 6 UTILIZZO DI MACCHINE, ATTREZZATURE E STRUMENTI DI LAVORO

- 6.1 Tutte le macchine, le attrezzature e gli strumenti di lavoro necessari per l'esecuzione delle prestazioni devono essere di proprietà del Contraente, salvo quanto diversamente previsto nel Contratto o nelle specifiche tecniche. E' altresì autorizzato l'uso, qualora preventivamente comunicato dal Contraente, di macchine, attrezzature e strumenti di lavoro disponibili in virtù di contratti di leasing, noleggio, affitto e locazione, salvo quanto diversamente previsto nel Contratto o nelle Specifiche Tecniche.

- 6.2 La Commissione può autorizzare il Contraente all'utilizzo di macchine, attrezzature o strumenti di lavoro di proprietà della Commissione. L'utilizzo temporaneo di tali macchine, attrezzature o strumenti di lavoro viene concessa solo dietro espressa autorizzazione scritta della Commissione.

All'atto della presa in consegna delle macchina, attrezzatura, strumento di lavoro o di quant'altro concesso dalla Commissione a titolo di utilizzo temporaneo, il Contraente ha l'obbligo di verificarne la conformità all'uso nonché alle norme/regolamenti/leggi che ne regolano l'utilizzo e la costruzione.

Da quel momento, ogni responsabilità connessa all'uso e alla custodia è a carico del Contraente. La consegna e la restituzione devono essere attestate mediante apposito verbale che deve essere sottoscritto dal Contraente e dalla Commissione. Il verbale costituisce anche una verifica di conformità dell'articolo consegnato all'uso cui è destinato.

- 6.3 Tutte le macchine, attrezzature e gli strumenti di lavoro introdotti nel Sito JRC-Ispra da parte del Contraente devono essere conformi alle leggi italiane e comunitarie in tema di salute e sicurezza sul lavoro. Tutte le macchine, attrezzature e gli strumenti di lavoro devono essere introdotte nel Sito JRC-Ispra esclusivamente tramite il varco doganale ed espletando tutte le formalità prescritte.

Template used to draft this document	Title: Clausole contrattuali di sicurezza sul lavoro ID: IMS-IPR-S6.5-TMP-0001-IT	Version: 2.0	Owner: JRC.R.I
--------------------------------------	--	--------------	----------------

CONTRATTO QUADRO DI SERVIZI	ALLEGATO VI AL CONTRATTO: CLAUSOLE CONTRATTUALI DI SICUREZZA Contratto o procedura JRC/IPR/2018/R.I.3/0073/OC Servizio di raccolta, trasporto, conferimento e smaltimento dei rifiuti solidi assimilabili agli urbani e dei rifiuti sanitari/ospedalieri prodotti presso il JRC, Sito di Ispra (VA) e nelle sue pertinenze)	Pagina 5 di 9
--------------------------------	---	---------------

- 6.4 Le macchine, le attrezzature e gli strumenti di lavoro del Contraente devono essere conservate nelle aree preposte durante le attività lavorative e non possono essere abbandonate in aree di pertinenza del Sito JRC-Ispra. Una volta terminata l'esecuzione delle prestazioni, devono essere prontamente rimosse, salvo diversa indicazione da parte della Commissione. Le stesse regole si applicano ai materiali di proprietà del Contraente.
- 6.5 Tutte le macchine, attrezzature e gli strumenti di lavoro devono essere utilizzate da personale qualificato ed opportunamente formato, come richiesto all'Articolo 7.

ARTICOLO 7 PERSONALE DEL CONTRAENTE

- 7.1 Prima dell'inizio dell'esecuzione delle prestazioni, il Contraente ha l'obbligo di comunicare alla Commissione l'area all'interno della quale si svolgeranno le prestazioni oggetto del Contratto e la lista del personale coinvolto, incluso il personale di eventuali subappaltatori. Tale lista deve contenere i dati anagrafici e la qualifica professionale del personale impiegato.
- Il Contraente ha l'obbligo di comunicare tempestivamente alla Commissione ogni variazione nella lista del personale impiegato per l'esecuzione delle prestazioni, incluso il personale di eventuali subappaltatori. La Commissione si riserva il diritto di rifiutare il personale presente nella lista fornita senza dover fornire motivazioni al riguardo.
- 7.2 Nel caso di cantieri deve essere disponibile, nel luogo di esecuzione delle prestazioni, una copia aggiornata dell'elenco del personale ivi impiegato.
- 7.3 Le schede d'idoneità del personale o equivalenti dichiarazioni di idoneità del personale allo svolgimento delle mansioni affidate dal datore di lavoro devono fare parte, ove necessario, del Piano Operativo di Sicurezza del Contraente.
- 7.4 La Commissione si riserva la facoltà di disporre che il personale del Contraente indossi un capo di vestiario, o altro segno distintivo da concordarsi, che identifichi il Contraente.

ARTICOLO 8 TRATTAMENTO CONTRATTUALE E CONTRIBUZIONI

- 8.1 Il Contraente è tenuto ad applicare, nei confronti del proprio personale, il trattamento economico e altresì ad adempiere agli obblighi prescritti dalle norme applicabili in merito al rapporto in essere. In particolare si impegna a versare le contribuzioni assicurative e previdenziali obbligatorie, nonché a quelle pattuite, senza che questo pregiudichi i termini di Contratto e i suoi Allegati.
- 8.2 In ogni caso il Contraente è tenuto a dimostrare l'esistenza di adeguata copertura assicurativa per il personale impiegato.

Template used to draft this document	Title: Clausole contrattuali di sicurezza sul lavoro ID: IMS-IPR-S6.5-TMP-0001-IT	Version: 2.0	Owner: JRC.R.I
---	--	--------------	----------------

CONTRATTO QUADRO DI SERVIZI	ALLEGATO VI AL CONTRATTO: CLAUSOLE CONTRATTUALI DI SICUREZZA Contratto o procedura JRC/IPR/2018/R.I.3/0073/OC Servizio di raccolta, trasporto, conferimento e smaltimento dei rifiuti solidi assimilabili agli urbani e dei rifiuti sanitari/ospedalieri prodotti presso il JRC, Sito di Ispra (VA) e nelle sue pertinenze)	Pagina 6 di 9
--------------------------------	---	---------------

- 8.3 La Commissione si riserva il diritto di procedere in qualsiasi momento, anche su semplice richiesta verbale e anche presso la sede del Contraente, al controllo di documenti da cui possa evincersi l'ottemperanza o meno da parte del Contraente degli obblighi indicati nel presente Articolo 8.

ARTICOLO 9 USO DELLA MENSA DEL SITO JRC-ISPRA

- 9.1 Il personale del Contraente ha la facoltà di utilizzare i servizi Mensa alle seguenti condizioni:
- deve essere vestito in modo decoroso e rispettare l'igiene personale;
 - deve indossare calzature pulite e prive di fango o altre sostanze che possano rendere scivolosa la pavimentazione;
 - deve esporre in modo visibile la propria tessera di riconoscimento, come previsto dalla normativa applicabile e la tessera di autorizzazione alla permanenza sul Sito JRC-Ispra.
- 9.2 Il servizio Mensa riserva accesso prioritario, dalle 11:30 alle 12:00, al personale del Contraente, fermo restando che è possibile usufruire del servizio anche durante gli orari di normale apertura.

ARTICOLO 10 RISPETTO DELLA NORMATIVA CONCERNENTE LA SICUREZZA SUL LAVORO DA PARTE DEL PERSONALE DEL CONTRAENTE

- 10.1 Il Sito JRC-Ispra applica la normativa italiana di salute e sicurezza sul lavoro che anche il Contraente è tenuto a rispettare. Il Contraente ha l'obbligo di assicurare che il personale con funzione di "preposto" svolga attività di supervisione e attui i controlli necessari al fine di garantirne il rispetto così come definito dal D.Lgs. 81/08 e s.m.i..
- 10.2 Il Contraente ha inoltre l'obbligo di:
- effettuare la Valutazione dei Rischi delle proprie attività e redigere un documento, come previsto dall'art. 18 e in accordo con i contenuti previsti all'art. 28 del D.Lgs. 81/08;
 - completare il Documento Unico di Valutazione dei Rischi Interferenziali (DUVRI), sulla base del documento fornito dalla Commissione, inserendo i rischi interferenziali legati alle proprie attività;
 - informare dettagliatamente il personale, inclusi i subappaltatori e il personale dei subappaltatori, riguardo ai rischi esistenti nei luoghi di lavoro comunicati dalla Commissione al Contraente tramite DUVRI oppure "verbale di sopralluogo congiunto" o indicati nel PSC;
 - disporre ed esigere che il personale osservi le norme di sicurezza e usi i Dispositivi di Protezione Individuale previsti;
 - assicurare che il personale sia debitamente informato e osservi i regolamenti antincendio vigenti all'interno del Sito JRC-Ispra incluse le prescrizioni (in condizioni normali e di emergenza) previste nei Piani di Emergenza.
- 10.3 Se i lavori sono di carattere civile, come disposto dal D.Lgs. 81/08, Titolo IV, o se questo comporti rischi particolari, come descritto nelle Specifiche tecniche, il Contraente deve:
- redigere il POS congruente con le informazioni riportate nel PSC;
 - partecipare alle ispezioni congiunte;

Template used to draft this document	Title: Clausole contrattuali di sicurezza sul lavoro ID: IMS-IPR-S6.5-TMP-0001-IT	Version: 2.0	Owner: JRC.R.I
--------------------------------------	--	--------------	----------------

CONTRATTO QUADRO DI SERVIZI	ALLEGATO VI AL CONTRATTO: CLAUSOLE CONTRATTUALI DI SICUREZZA Contratto o procedura JRC/IPR/2018/R.I.3/0073/OC Servizio di raccolta, trasporto, conferimento e smaltimento dei rifiuti solidi assimilabili agli urbani e dei rifiuti sanitari/ospedalieri prodotti presso il JRC, Sito di Ispra (VA) e nelle sue pertinenze)	Pagina 7 di 9
--------------------------------	---	---------------

- rispettare le prescrizioni fornite durante lo svolgimento della PdC.

- 10.4 I Servizi di Sicurezza del Sito JRC-Ispra hanno diritto di accedere all'area in cui vengono eseguite le prestazioni e, nel caso si riscontrassero gravi inadempienze di sicurezza sul lavoro, di chiedere la sospensione totale o parziale dell'esecuzione delle prestazioni. Questa eventuale interruzione non comporta una proroga automatica della durata del Contratto, né pregiudica i diritti riconosciuti alla Commissione nel caso di inadempimento totale o parziale del Contratto da parte del Contraente.
- 10.5 La Commissione si riserva il diritto di richiedere l'allontanamento del personale impiegato dal Contraente, incluso il personale dei subappaltatori, che contravvenga agli obblighi di sicurezza come enunciati dal Contratto e dalle presenti clausole.

ARTICOLO 11 NORME DI SICUREZZA NELLE AREE A RISCHIO NUCLEARE

- 11.1 All'interno del Sito JRC-Ispra sono presenti aree ove si svolgono attività di carattere nucleare. Queste attività sono regolamentate dal D.Lgs. n. 230 del 17.03.1995 "Attuazione delle direttive 89/618/Euratom, 90/641/Euratom, 96/29/Euratom, 2006/117/Euratom in materia di radiazioni ionizzanti e 2009/71/Euratom, in materia di sicurezza nucleare degli impianti nucleari" e successive modifiche ed integrazioni.
- 11.2 Per attività svolte in aree classificate "controllate", dovute alla presenza di rischi di esposizione a radiazioni ionizzanti, le regole di sicurezza sul lavoro da seguire sono riportate nell'Allegato "Clausole contrattuali in materia di radioprotezione".

ARTICOLO 12 RESPONSABILITÀ DEL CAPO CANTIERE E DEL CAPO LAVORI

- 12.1 Il Contraente ha l'obbligo di nominare il Capo Cantiere o Capo dei Lavori e relativo sostituto con il potere di rappresentare il Contraente nei confronti della Commissione. La direzione, l'assistenza tecnica, la sorveglianza e il controllo dell'esecuzione delle prestazioni oggetto del Contratto devono essere effettuati dal Capo Cantiere o dal Capo dei Lavori, a cui il Contraente conferisce necessari poteri ed autorità.
- 12.2 La Commissione comunicherà al Capo Cantiere o al Capo Lavori o al suo sostituto, nominato ai sensi del paragrafo 12.1, ogni disposizione, verbalmente o per iscritto, attinente allo svolgimento delle attività oggetto del Contratto.
- 12.3 Il Capo Cantiere o il Capo Lavori o il sostituto, nominato ai sensi del paragrafo 12.1, hanno l'obbligo di presenza continua nei luoghi ove si eseguono le prestazioni oggetto del Contratto.
- 12.4 Il nominativo del Capo Cantiere o Capo dei Lavori e del sostituto, nominato ai sensi del paragrafo 12.1, devono essere comunicati alla Commissione prima dell'inizio dell'esecuzione delle prestazioni.

Template used to draft this document	Title: Clausole contrattuali di sicurezza sul lavoro ID: IMS-IPR-S6.5-TMP-0001-IT	Version: 2.0	Owner: JRC.R.I
--------------------------------------	--	--------------	----------------

CONTRATTO QUADRO DI SERVIZI	ALLEGATO VI AL CONTRATTO: CLAUSOLE CONTRATTUALI DI SICUREZZA Contratto o procedura JRC/IPR/2018/R.I.3/0073/OC Servizio di raccolta, trasporto, conferimento e smaltimento dei rifiuti solidi assimilabili agli urbani e dei rifiuti sanitari/ospedalieri prodotti presso il JRC, Sito di Ispra (VA) e nelle sue pertinenze)	Pagina 8 di 9
--------------------------------	---	---------------

ARTICOLO 13 NORMATIVA APPLICABILE IN MATERIA DI SICUREZZA E SALUTE SUI LUOGHI DI LAVORO

- 13.1 Durante l'esecuzione delle prestazioni il Contraente garantisce il pieno rispetto da parte propria e del personale impiegato, inclusi i subappaltatori e il personale dei subappaltatori, della normativa vigente in Italia in materia di sicurezza e salute sui luoghi di lavoro. In particolare, in caso di prestazioni non eseguite nell'ambito di un cantiere, si applicano il D.Lgs. 81/08, Titolo I, Capo III, Sezione II e successive modifiche ed integrazioni, nonché le norme cui esso rinvia.
- 13.2 In caso di prestazioni eseguite nell'ambito di un cantiere si applica il D.Lgs. 81/08, Titolo IV e successive modifiche ed integrazioni, nonché le norme cui esso rinvia.

ARTICOLO 14 REGOLE DA RISPETTARE IN CASO DI INCIDENTI O INFORTUNI ED EMERGENZE

- 14.1 Il Contraente è tenuto a rispettare e a far rispettare al personale le seguenti disposizioni:
- a) Infortuni alle persone
- In caso di infortunio o malore avvenuto durante l'orario di lavoro (vedi paragrafo 5.3) del Servizio Medico JRC, l'infortunato deve essere immediatamente accompagnato al Pronto Soccorso del Servizio Medico JRC; nei casi più gravi occorre contattare subito il numero di emergenza interno 9999, riferendo l'accaduto ed il luogo dell'infortunio o malore. Sul luogo dell'accaduto si recherà subito il personale medico/paramedico del Servizio Medico JRC e, in caso di bisogno, una autoambulanza.
- In caso di infortunio o malore avvenuto al di fuori dell'orario di lavoro del Servizio Medico JRC, occorre contattare il numero di emergenza interno 9999: il soccorso è assicurato dal Servizio di Emergenza e Pronto intervento del Sito JRC-Ispra (ERSS) che provvederà al trasferimento dell'infortunato all'ospedale più vicino disponibile.
- Il Contraente è tenuto ad annotare e avere sempre disponibile il numero di emergenza +39-0332-78 9999.
- Gli infortuni al proprio personale devono essere comunicati dal Contraente entro 24 ore dall'evento compilando il modulo "Segnalazione di infortunio" (vedi Appendice B, disponibile al seguente indirizzo <https://connected.cnect.cec.eu.int/docs/DOC-134652>).
- Il modulo "Segnalazione di infortunio" debitamente compilato deve essere inviato, tra gli altri, al Responsabile Tecnico del Contratto e all'indirizzo jrc-ispra-safety@ec.europa.eu.
- b) Incidenti che possano comportare o che abbiano comportato danni alle cose
- Le situazioni che comportino il rischio del verificarsi di danni alle cose o che li abbiano cagionati devono essere immediatamente comunicati dal Contraente compilando il questionario "Report a Dangerous Situation (Near Miss)" disponibile al seguente indirizzo: <http://139.191.10.127/nearmiss/reporter/default.aspx>
- c) Allarme in caso di emergenza

Template used to draft this document	Title: Clausole contrattuali di sicurezza sul lavoro ID: IMS-IPR-S6.5-TMP-0001-IT	Version: 2.0	Owner: JRC.R.I
--------------------------------------	--	--------------	----------------

CONTRATTO QUADRO DI SERVIZI	ALLEGATO VI AL CONTRATTO: CLAUSOLE CONTRATTUALI DI SICUREZZA Contratto o procedura JRC/IPR/2018/R.I.3/0073/OC Servizio di raccolta, trasporto, conferimento e smaltimento dei rifiuti solidi assimilabili agli urbani e dei rifiuti sanitari/ospedalieri prodotti presso il JRC, Sito di Ispra (VA) e nelle sue pertinenze)	Pagina 9 di 9
--------------------------------	---	---------------

In caso di emergenza, il personale del Contraente deve seguire le istruzioni descritte nella Scheda di comportamento in caso di emergenza (Appendice A).

ARTICOLO 15 VIOLAZIONI CONTRATTUALI

- 15.1 Qualora constati, direttamente o tramite persone opportunamente incaricate, violazioni in materia di salute e sicurezza sui luoghi di lavoro da parte del Contraente, la Commissione si riserva il diritto di adottare nei confronti del Contraente le seguenti sanzioni:
- a) contestazione orale;
 - b) contestazione scritta;
 - c) allontanamento del personale;
 - d) allontanamento del Capo Cantiere o del Capo Lavori;
 - e) sospensione, totale o parziale, dell'esecuzione delle prestazioni a carico del Contraente;
 - f) risoluzione del Contratto
 - g) inserimento del Contraente nell' "Early Detection and Exclusion System (EDES)" (http://ec.europa.eu/budget/explained/management/protecting/protect_en.cfm)
- 15.2 Il Contraente è reso edotto del fatto che l'inserimento del Contraente nell'EDES ai sensi della lettera g) sopraccitata potrà costituire pregiudizio per la sua futura partecipazione a gare d'appalto organizzate dalla Commissione e volte all'aggiudicazione di Contratti.
- 15.3 In ogni caso la Commissione si riserva il diritto di richiedere il risarcimento dei danni subiti in conseguenza di inadempienze contrattuali dovute a negligenza o imperizia del Contraente o a lui altrimenti imputabili, secondo quanto stabilito dal Contratto.

APPENDICI

- Appendice A Scheda di comportamento in caso di emergenza (facsimile)
- Appendice B Segnalazione di infortunio (facsimile)
- Appendice C Politica per la Salute e Sicurezza sul lavoro per il JRC Ispra Site

Template used to draft this document	Title: Clausole contrattuali di sicurezza sul lavoro ID: IMS-IPR-S6.5-TMP-0001-IT	Version: 2.0	Owner: JRC.R.I
--------------------------------------	--	--------------	----------------

CONTRATTO QUADRO DI SERVIZI	ALLEGATO VI AL CONTRATTO: CLAUSOLE CONTRATTUALI DI SICUREZZA Contratto o procedura JRC/IPR/2018/R.I.3/0073/OC Servizio di raccolta, trasporto, conferimento e smaltimento dei rifiuti solidi assimilabili agli urbani e dei rifiuti sanitari/ospedalieri prodotti presso il JRC, Sito di Ispra (VA) e nelle sue pertinenze)	Appendice A
--------------------------------	---	-------------

APPENDICE A: SCHEDA DI COMPORTAMENTO IN CASO DI EMERGENZA (FACSIMILE)



In caso di emergenza

9999
SOS

CHIAMATE D'EMERGENZA
 Da telefoni cellulari:
 +39 0332 78 9999.
 Le chiamate sono registrate.

Emergenza non nucleare

In caso di incendio, allagamento, fulmini, ecc. il segnale di allarme viene dato mediante un suono monotonale di sirena.

Al segnale d'allarme occorre:

- mantenere la calma e attenersi alle istruzioni del **Fire Picket**;
- sospendere ogni attività, uscire dal locale dove ci si trova e chiudere la porta;
- recarsi al **Punto di Raccolta** ubicato all'esterno dell'edificio.

Avvertenze:

- Non utilizzare gli ascensori.
- Rispettare la segnaletica interna di emergenza (vie di fuga, percorsi di emergenza).
- Verificare la chiusura delle porte tagliafuoco.
- Nel caso, prendere le precauzioni necessarie per evitare corto circuiti, allagamenti, incidenti dovuti all'uso di apparecchiature in pressione, liquidi e gas infiammabili.

Le planimetrie degli edifici sono esposte sulle pareti. Ciascuno deve prenderne visione preventivamente in modo da conoscere i percorsi al momento dell'emergenza.



Sirena monotonale



Recarsi all'uscita più vicina



Andare al Punto di raccolta

Emergenza nucleare

Il segnale di allarme viene dato mediante un suono bitonale di sirena o mediante avviso diffuso dagli altoparlanti.

Al segnale d'allarme occorre:

- conservare la calma e attenersi alle istruzioni del **Fire Picket**;
- sospendere ogni attività, uscire dal locale dove ci si trova e chiudere porta e finestre;
- recarsi al **Posto di Raduno** indicato da un tabellone giallo ubicato all'interno dell'edificio, in prossimità dell'ingresso principale.

Avvertenze:

- Nel caso, prendere le precauzioni necessarie per evitare corto circuiti, allagamenti, incidenti dovuti all'uso di apparecchiature in pressione, liquidi e gas infiammabili.
- Qualora al segnale d'allarme ci si trovi all'aperto, raggiungere il **Posto di Raduno** dell'edificio più vicino cercando di non intralciare la strada ai mezzi di intervento.
- Se viene dato l'ordine di evacuare l'edificio, usare la massima prudenza onde evitare qualsiasi intralcio alla circolazione.
- La fine dell'emergenza viene data mediante avviso diffuso dagli altoparlanti.



Sirena bitonale



Andare al Posto di Raduno più vicino

Joint Research Centre

CONTRATTO QUADRO DI SERVIZI	ALLEGATO VI AL CONTRATTO: CLAUSOLE CONTRATTUALI DI SICUREZZA Contratto o procedura JRC/IPR/2018/R.I.3/0073/OC Servizio di raccolta, trasporto, conferimento e smaltimento dei rifiuti solidi assimilabili agli urbani e dei rifiuti sanitari/ospedalieri prodotti presso il JRC, Sito di Ispra (VA) e nelle sue pertinenze)	Appendice A
--------------------------------	--	-------------

Ogni Edificio ha il proprio **Fire Picket**, al quale ci si può rivolgere per ricevere istruzioni sul comportamento da tenere in caso di emergenza.

Il nome **dei Fire Pickets** si trova nell'elenco del personale dell'edificio contenuto nel tabellone giallo che si trova al **Posto di Raduno**.

Il **Servizio di Prevenzione e Protezione** è un servizio di consulenza per il Datore di lavoro i cui compiti principali sono:

- identificazione e valutazione di tutti i rischi e delle misure di sicurezza da attuare per ciascuna area di lavoro;
- aggiornamento continuo dei documenti di valutazione dei rischi;
- formazione e informazione riguardanti la sicurezza sul lavoro a tutto il personale.

Principale segnaletica di sicurezza



Pulsante allarme incendio



Estintore



Idrante antincendio



Vietato fumare



Percorso verso uscita di sicurezza



Uscita di sicurezza



Pericolo radiazioni ionizzanti

Per ulteriori informazioni visitate la sezione
"Safety at work - JRC Ispra" su **Connected@JRC**:
<https://connected.cnect.cec.eu.int/community/jrc/safety/ispra>

CONTRATTO QUADRO DI SERVIZI	ALLEGATO VI AL CONTRATTO: CLAUSOLE CONTRATTUALI DI SICUREZZA Contratto o procedura JRC/IPR/2018/R.I.3/0073/OC Servizio di raccolta, trasporto, conferimento e smaltimento dei rifiuti solidi assimilabili agli urbani e dei rifiuti sanitari/ospedalieri prodotti presso il JRC, Sito di Ispra (VA) e nelle sue pertinenze)	Appendice B
--------------------------------	---	-------------

APPENDICE B: SEGNALAZIONE DI INFORTUNIO (FACSIMILE)



EUROPEAN COMMISSION
DIRECTORATE-GENERAL
JOINT RESEARCH CENTRE
Directorate R - Resources
Site Management Ispra

Segnalazione di infortunio

COMPILARE ED INVIARE PER E-MAIL A: JRC-ISPRA-SAFETY@EC.EUROPA.EU

DATI PERSONALI INFORTUNATO

Nome e Cognome Inserire nome e cognome dell'infortunato/a
Età Inserire età dell'infortunato/a **Direttorato** Inserire Direttorato
Sesso Scegli... **Unità** Inserire codice dell'Unità
Categoria lavoratore Scegli... **Mansione** Mansione svolta dall'infortunato/a

DATI INFORTUNIO

Data Inserire data dell'infortunio... Ora Inserire ora dell'infortunio

Luogo Interno o esterno al JRC Sito di Ispra? Scegli...
 Interno o esterno ad un edificio JRC Sito di Ispra? Scegli...

Dettagliata descrizione dell'infortunio Inserire descrizione delle attività svolte, cause dell'infortunio, conseguenze a persone e cose

Dichiarazioni di eventuali testimoni Inserire eventuali commenti, osservazioni da parte di testimoni

L'infortunato è stato oggetto di contaminazione e/o irradiazioni? Scegli...
 Se Sì, descrivere quali
L'infortunato indossava Dispositivi di Protezione Individuale (p.e. scarpe, occhiali, guanti) durante lo svolgimento delle attività? Scegli...
 Se Sì, descrivere quali
L'infortunato era stato adeguatamente addestrato e/o informato sul rischio specifico connesso all'attività svolta? Scegli...
 Se Sì, descrivere in quale maniera
Esiste una procedura scritta per questa attività? Scegli...
 Se Sì, descrivere quali
L'infortunio ha causato anche danni a beni (p.e. strumenti, mobili) Scegli...
 Se Sì, descrivere quali

Data di rientro in servizio prevista Inserire data...

COMPILATO DA

☐ persona infortunata

☐ altro

Nome e Cognome


Unità JRC / Nome Società

In qualità di...

Template used to draft this document	Title: Segnalazione di infortunio ID: IMS-IPR-S6.5-FRM-0020-IT	Version: 3.0	Page 1/1 Owner: JRC.R.I
--------------------------------------	---	--------------	----------------------------

CONTRATTO QUADRO DI SERVIZI	ALLEGATO VI AL CONTRATTO: CLAUSOLE CONTRATTUALI DI SICUREZZA Contratto o procedura JRC/IPR/2018/R.I.3/0073/OC Servizio di raccolta, trasporto, conferimento e smaltimento dei rifiuti solidi assimilabili agli urbani e dei rifiuti sanitari/ospedalieri prodotti presso il JRC, Sito di Ispra (VA) e nelle sue pertinenze)	Appendice C
--------------------------------	---	-------------

APPENDICE C: POLITICA PER LA SALUTE E SICUREZZA SUL LAVORO PER IL JRC ISPRA SITE

	JRC Sito di Ispra	4.2 Politica in materia di SSL	Ref. Ares(2017)4813760 - 21/09/2017	OHSAS 18001:2007
	P_01	v 1.0	08/04/2015	pagina 1 di 1

Politica per la Salute e la Sicurezza sul lavoro per il JRC Ispra Site¹

La missione del Centro Comune di Ricerca, servizio interno della Commissione per la scienza e la conoscenza, è quella di fornire un sostegno scientifico e tecnico, indipendente e documentato, durante l'intero ciclo di elaborazione della strategia dell'UE. La missione della Direzione del Sito di Ispra consiste nel rendere il sito di Ispra un ambiente di lavoro protetto, sicuro e dove sia piacevole lavorare, fornendo servizi che soddisfino le richieste degli utenti, al fine di agevolare lo sviluppo delle attività a carattere scientifico, attuali e future, svolte nel sito di Ispra; al contempo, il sito JRC di Ispra (di seguito "JRC") deve essere capace di interagire da "buon vicino" con la realtà socio-economica in cui è immerso.

Il JRC applica la politica della Commissione in materia di Salute e Sicurezza sul luogo di Lavoro (SSL) (Decisione della Commissione C2006 1623/3 del 21.4.2006) che obbliga a garantire in tutti i suoi luoghi di lavoro un livello minimo di protezione pari almeno a quello previsto dalla legislazione dei Paesi ospitanti. Il JRC è impegnato a raggiungere i più alti standard di SSL in tutte le sue attività istituzionali. Il JRC si adopera per sviluppare, attuare e mantenere un sistema di gestione integrato di SSL conformemente alle norme OHSAS 18001: 2007, di concerto con tutte le entità della Commissione presenti sul sito di Ispra. A tal fine ha elaborato una strategia formale che poggia su una politica integrata in materia di SSL e su una chiara struttura organizzativa.

Il sistema di gestione di SSL del Sito JRC di Ispra si basa pertanto sui seguenti principi:

- sviluppare un sistema di gestione integrato di SSL a livello di sito, atto a prevenire qualsiasi infortunio o evento incidentale pregiudizievole per la salute e la sicurezza sul luogo di lavoro;
- attuare le migliori tecniche disponibili per proteggere la salute e il benessere delle persone nel sito;
- rendere prioritari gli aspetti di SSL in tutte le attività;
- conformarsi alla legislazione italiana applicabile come stabilito nell'Accordo (Legge italiana n. 906, del 1 agosto 1960);
- promuovere la responsabilizzazione del suo personale in materia di salute e sicurezza.

Le finalità e gli obiettivi prioritari del sistema di gestione di SSL del JRC sono:

- ridurre e possibilmente eliminare gli infortuni e gli eventi incidentali dovuti al lavoro;
- individuare e valutare tutti i pericoli e i rischi inerenti alle attività del JRC e ai luoghi di lavoro nel sito;
- garantire il pieno rispetto e l'attuazione a livello locale di tutti gli obblighi giuridici italiani ed europei applicabili, in materia di SSL;
- attuare, mantenere e migliorare costantemente il proprio sistema di gestione di SSL, certificato conformemente alla norma BS OHSAS 18001;
- garantire e mantenere un elevato livello di salute, sicurezza e benessere per il personale, i visitatori e chiunque altro presente nel sito che possa essere interessato dalle attività del JRC;
- migliorare costantemente gli aspetti di SSL e sensibilizzare tutto il personale e i visitatori e chiunque altro presente nel sito che possa essere interessato dalle attività del JRC.

I dirigenti e il personale del Sito JRC di Ispra provvedono affinché tali obiettivi siano enunciati nella pertinente documentazione in materia di SSL, adottati e periodicamente riesaminati dalla direzione responsabile della SSL del JRC.

Una equa cooperazione è determinante ai fini della riuscita della strategia e tutti i membri del personale e i visitatori (ed eventuali altre persone in loco che possano essere interessate dalle attività del JRC) sono tenuti a cooperare in buona fede per creare e mantenere un ambiente di lavoro sano e sicuro e ad applicare le politiche, le norme di riferimento e gli obblighi di legge applicabili in materia di SSL.

Datore di Lavoroⁱ
Firmato in ARES

ⁱ Il Direttore generale del JRC delega al direttore ISM del JRC le responsabilità e i compiti del «Datore di Lavoro», ai sensi della normativa italiana (D. Lgs. 81/08, come da ultimo modificato, integrato e attuato).

¹ Questa è una traduzione del documento originale scritto in inglese. Per ogni discrepanza, riferire all'originale.